

1000-2103/16665

ਸਿੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ  
(ਸਿੱਖਿਆ ਤੇ ਖੇਡ)

ਕੋਲ

ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ,  
ਸੀ. ਐਸ. ਐਸ. ਈ. ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ ਨਾਲ ਐਡੀਨੋਪੈਂਟ ਕਰਾਊਟ ਈ ਇਰਾਜਹੀਲਟਾ  
26 ਤਿੰਨਾਂ ਕੋਲੀ ਈ ਕਰਾਊਟ

ਚਿੱਠਾ : ਜਾਂਚ

ਮਿਤੀ, ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ: 30/8/01

ਵਿਭਾਗ:- ਸੀ. ਐਸ. ਐਸ. ਈ. ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ ਨਾਲ ਐਡੀਨੋਪੈਂਟ ਕਰਾਊਟ ਈ ਇਰਾਜਹੀਲਟਾ  
ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਬਾਰੇ।

\*\*\*\*

ਸ਼੍ਰੀਮਾਨ ਜੀ,

ਉਪਰੋਕਤ ਵਿਖੇ ਤੇ ਆਪ ਦੇ ਪੱਤਰ ਨੰ: 12 ਮਿਤੀ 28  
ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਵਿਚ।

2. ਆਪ ਦੇ ਸਕੂਲ ਦੀ ਮੈਨੇਜਮੈਂਟ ਵਲੋਂ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਸਮੇਤ ਹਲਫੀਆ ਡਿਕਲੇਰੇਸ਼ਨ  
ਚਿੱਠਾ ਸਿੱਖਿਆ ਅਫਸਰ ਜ਼ੈਲਿੰਗ ਅਤੇ ਹੀ. ਪੀ. ਆਈ (ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਏਜਿੰਟ (ਸ)) ਦੀਆਂ  
ਸਿਫਾਰਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਘਰ ਨਾਲ ਵਿਚਾਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਨੋਟੀਫਿਕੇਟ ਇਰਾਜਹੀਲਟਾ  
ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਇਸ ਢੰਗ ਤੇ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਕਿ ਭਵਿੱਖ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ -  
ਇੰਸਪੈਕਸ਼ਨ ਹੋਣ ਤੇ ਜੇਕਰ ਇਹ ਤੱਥ ਸਾਹਮਣੇ ਆਵੇਗਾ ਕਿ ਆਪ ਵਲੋਂ ਇਰਾਜਹੀਲਟਾ  
ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਨੂੰ ਸਮੇਂ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਗਲਤ ਸੂਚਨਾ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਦਰਖਾਸਤ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਅਤੇ/ ਜਾਂ  
ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਜਾਰੀ ਹੋਈਆਂ ਹਦਾਇਤਾਂ ਦੀ ਆਪ ਵਲੋਂ ਪਾਲਣਾ ਨਹੀਂ  
ਕੀਤੀ ਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹਲਫੀਆ ਡਿਕਲੇਰੇਸ਼ਨ ਦਿੱਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹੁਣ ਤੋਂ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਜਾਰੀ  
ਰਿਹਾ, ਤਾਂ ਅਭਿਯੋਗ ਹੋਣ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਇਹ ਇਰਾਜਹੀਲਟਾ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਵਾਪਸ  
ਲਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ

3. ਇਹ ਢੰਗ ਵੀ ਲਗਾਈ ਜਾਵੇਗੀ ਕਿ ਆਪ ਦੇ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀ ਨੂੰ ਨਾਚਮੀ  
ਵਿਖੇ ਦੇ ਤਰ ਤੇ ਪੰਜਾਬ ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ ਹੋਰਡ ਵਲੋਂ ਨਿਰਧਾਰਿਤ ਕੀਤੇ ਪਹਿਲੀ ਕਨਾਸ ਤੋਂ ਦਸਵੀਂ  
ਕਨਾਸ ਦੇ ਸਿਲੇਬਸ ਵਾਸਤਾ ਹਰ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਾਇਆ ਨਾਚਮੀ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਸੀ. ਐਸ. ਐਸ. ਈ.  
ਅਜਿਹੇ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਇਮਤਹਾਨ ਦੇਣ ਦਾ ਪ੍ਰਯੋਗ ਨਾਚਮੀ ਕਰੇਗਾ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ

ਪਿੱਠ ਅੰਕਣ ਨੰ: 11/ ੪ /2001/2ਜਿ3/

ਸੰਯੁਕਤ ਸਕੱਤਰ ਸਿਖਿਆ

ਮਿਤੀ:

ਉਭਾਰਾ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਸਿਖਿਆ ਵਿਭਾਗ ( ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਏਂਜ਼ (ਸ) ਪੰਜਾਬ, ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ  
ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮੀਮੋ ਨੰ: 15/ ੪ /2001-ਕਾਂਟ 1(੩) ਮਿਤੀ 22/2/2001 ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਵਿਚ  
ਭੇਜਕੇ ਬੰਨਤੀ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਉਪਰੋਕਤ ਸਕੂਲ ਦੇ ਹਰ ਜੇ ਸਾਨ ਵਿੱਚ ਪੇਂਟ ਪੇਂਟ ਇਕ ਵਾਰ  
ਇੰਨਸਪੈਕਸ਼ਨ ਹਰ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਕਰਵਾਈ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਇੰਸਪੈਕਸ਼ਨ ਨਿਰਪੇਕਸ਼ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਭੇਜੀ  
ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਜੋ ਇਹ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਰਿਹਾ ਕਿ ਸਕੂਲ, ਪੇਂਟ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਜਾਰੀ ਹੋਵੇ  
ਦੀ ਇੰਨ ਬਿੰਨ ਪਾਲਣਾ ਕਰਦਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ।

  
ਸੰਯੁਕਤ ਸਕੱਤਰ ਸਿਖਿਆ

ਨੋਟ :-

ਇਹ ਪੁਸ਼ਟੀਕਰਨ ਇਸ ਸੂਰਤ ਤੇ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਨਾਨ ਨੰਬੀ ਕਾਮਰਟ ਦੇ  
ਸਕੂਲ ਨੂੰ ਕੁਠਤੀਆ ਖਿਆਨ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ/ਮੈਨੇਜਰ ਤੋਂ ਕਾਮ ਕੇ 2 ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਬੰਦਰ ਬੰਦਰ  
ਸਕੂਲ ਨੂੰ ਭੇਜਿਆ ਜਾਵੇ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਐਨ.ਓ.ਸੀ. ਦੇ ਸਾਹਿਬਾ ਜਾਵੇਗਾ।

**TRANSLATION FROM PUNJABI TO ENGLISH**

No. 11/8/2001-2/16665  
Punjab State Government  
Education Department.  
(Department-3 section.)

To,

Principal  
St. Soldier Devine Public School,  
New Defence Colony, Nangal Karar Khan,  
Distt: Jalandhar.

Dated: Chandigarh: 30/08/01

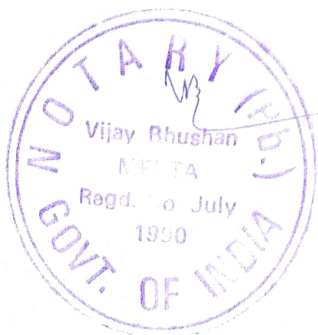
**Subject: Regarding issue of NOC for affiliation with C.B.S.E, New Delhi.**

Sir,

Reference to yur letter No. nil dated Nil on the above subject.

2. The documents produced by Management of your school along with Affidavits, and recommendations of District Education Officer, Jalandhar and D.P.I. (Private Aided (S) recommendations have been considered and the required No objection certificate is granted on the condition that in future in case of any complain, or if found that this no objection is obtained on false information or failed to comply the terms and conditions of Directions of Punjab Govt. issued from time to time, and the affidavits filed are not complied with, this NOC will be withdrawn.

3. This certificate is subject to the conditions that your school will follow the compulsory syllabus of Punjabi Subject in your school prescribed by the Punjab School Education Board from Class to Class 10 and the C.B.S.E. will permit such schools for the Students to compulsory take examination.in the subject.



Sd/-

Jt. Secretary Education

Ref: No. 11/8/2001/2S3/

Coy forwarded to Director Education Department (Private Aided (S) Punjab, Chandigarh reference to their memo no. 15/2/2001-Grant 1(5) dated 22/02/2001 it is requested that the inspection of the aforesaid school be conducted at least once in a year and the inspection report be forwarded to the Govt. to ensure that the school observe and abide the directions of the Punjab Govt. issued from time to time.

Sd/-

Jt. Secretary Education.

Note: This grant is subject to the conditions that an affidavit on a format attached herewith from the Principal/Management be submitted to the Punjab Govt. within 2 days.



TRANSLATION DOCUMENT ATTESTED

*Vijay Bhushan Mehta*  
NOTARY, JALANDHAR (PB)

7 SEP 2022